

Studia theodisca

Hölderliniana IV

Volume Editors: Marco Castellari and Elena Polledri
with the collaboration of Stefano Apostolo

Journal Editors: Fausto Cercignani, Marco Castellari

Editorial Board

Ursula Amrein (Universität Zürich)

Rüdiger Campe (Yale University)

Alberto Destro (Università degli Studi di Bologna)

Katharina Grätz (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)

Isabel Hernández (Universidad Complutense de Madrid)

Primus-Heinz Kucher (Universität Klagenfurt)

Sylvie Le Moël (Université Paris-Sorbonne)

Paul Michael Lützeler (Washington University in St. Louis)

Sandra Richter (Universität Stuttgart)

Ronald Speirs (University of Birmingham)

Studia theodisca

An international journal devoted to the study
of German culture and literature
Published annually in the autumn

ISSN 2385-2917

Special volume 2025: “Hölderliniana IV”
Volume Editors: Marco Castellari and Elena Polledri
with the collaboration of Stefano Apostolo

Journal Editors: Fausto Cercignani, Marco Castellari

Editorial Board:

Ursula Amrein (Universität Zürich)

Rüdiger Campe (Yale University)

Alberto Destro (Università degli Studi di Bologna)

Katharina Grätz (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)

Isabel Hernández (Universidad Complutense de Madrid)

Primus-Heinz Kucher (Universität Klagenfurt)

Sylvie Le Moël (Université Paris-Sorbonne)

Paul Michael Lützeler (Washington University in St. Louis)

Sandra Richter (Universität Stuttgart)

Ronald Speirs (University of Birmingham)

Founded in 1994

Published in print between 1994 and 2010 (vols. I-XVII)

On line since 2011 under <http://riviste.unimi.it>

Online volumes are licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

The background image of the cover is elaborated
from the original of Georg Büchner’s “Woyzeck” (F4-2v).

Studia theodisca

Hölderliniana IV

A cura di
Marco Castellari ed Elena Polledri
con la collaborazione di Stefano Apostolo

Edizione elettronica 2025

ISSN 2385-2917

Per Luigi Reitani. Zum Andenken

Friedrich Hölderlin, *An die Parzen*

Nur Einen Sommer gönnt, ihr Gewaltigen!
Und einen Herbst zu reifem Gesange mir,
Daß williger mein Herz, vom süßen
Spiele gesättiget, dann mir sterbe.

Die Seele, der im Leben ihr göttlich Recht
Nicht ward, sie ruht auch drunten im Orkus nicht;
Doch ist mir einst das Heil'ge, das am
Herzen mir liegt, das Gedicht, gelungen,

Willkommen dann, o Stille der Schattenwelt!
Zufrieden bin ich, wenn auch mein Saitenspiel
Mich nicht hinab geleitet; Einmal
Lebt ich, wie Götter und mehr bedarfs nicht.

Friedrich Hölderlin, *Alle Parche*

Un'estate sola datemi, possenti!
E un solo autunno, perché maturi il canto,
Poi muoia, e volentieri, del dolce
Gioco sazio, il cuore mio.

L'anima che in vita il suo diritto divino
Non ebbe, nell'Orco neppure avrà pace;
Ma se in ciò che, sacro,
Mi sta a cuore, la poesia, sarò riuscito,

Sii benvenuta allora, quiete delle ombre!
Sarò felice, quand'anche la mia cetra
Laggiù non mi accompagni; vissi
Una volta, come gli Dei, e tanto basta.

(Friedrich Hölderlin: *Tutte le liriche*. Edizione tradotta e commentata e revisione del testo critico tedesco a cura di Luigi Reitani. Con uno scritto di Andrea Zanzotto. Milano 2001: 136-137)

Studia theodisca
Hölderliniana IV (2025)

Indice / Inhalt

Marco Castellari; Elena Polledri – <i>Premessa / Vorwort</i>	p. 9
<i>Saggi / Aufsätze</i>	
Ulrich Gaier – « <i>Wir sind nichts; was wir suchen, ist alles</i> »	p. 25
Elena Polledri – <i>Hölderlin: ein romantischer oder ein romantisierter Dichter? Fragment, Umnachtung, obscuritas, Revolution</i>	p. 45
Martin Huber – <i>Faszination, Irritation und ästhetischer Eigensinn. Zu einer Geschichte der Interpretationen von Hölderlins «Hälfte des Lebens»</i>	p. 67
Daniele Goldoni – <i>Zarte Fügung. Hölderlins Rhythmen der Erinnerung</i>	p. 83
Bettina Faber – « <i>O Natur!</i> » Hölderlins erste Liebe oder Was Ökologie bedeuten könnte	p. 113
Sarah Gaber – <i>Von schönen Seelen, Kugelwesen und Waffenbrüdern. Zur Imagination von Weiblichkeit und Männlichkeit in Friedrich Hölderlins «Hyperion oder der Eremit in Griechenland»</i>	p. 175
Stefano Apostolo – <i>Zwischen Romantik-Kritik und «Horen»-Kontinuität. Hölderlins «Iduna»-Projekt im Spektrum zeitgenössischer Zeitschriften</i>	p. 209
Franco Toscani – <i>Natura, poesia e filosofia in Hölderlin e in Hegel</i>	p. 227
Marco Fiorletta – <i>Hölderlin e l'immagine socchiusa. Riflessioni sul frammento «Und der Himmel wird...» dello Homburger Folioheft tra materialità, divino e segno</i>	p. 291
<i>Recensioni / Rezensionen</i>	
Friedrich Hölderlin: <i>Prose, teatro e lettere</i> . A cura e con un saggio introduttivo di Luigi Reitani, traduzioni di Mauro Bozzetti, Elsbeth Gut-Bozzetti, Andreina Lavagetto, Cesare Lievi, Adele Netti, Luigi Reitani. Milano 2019. (Francesco Rossi)	p. 319
<i>Hegel y Hölderlin, una amistad estelar</i> . Eds. Ana Carrasco-Conde, Laura Anna Macor, Valerio Rocco Lozano. Madrid 2021. (Franco Toscani)	p. 323
Barbara Santini: <i>Morale e religione. Hölderlin interprete di Kant</i> . Napoli 2023. (Giuseppe Vacca)	p. 334

* * *